

446174-2026 - Súťaž

Nemecko – Vypracovávanie finančných výkazov – Jahresabschlussprüfung BBB-Gesellschaften
OJ S 123/2026 30/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Berliner Bäder-Betriebe AöR

E-mail: vergaben@berlinerbaeder.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreačia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Jahresabschlussprüfung BBB-Gesellschaften

Opis: Jahresabschlussprüfung und Beratungsleistungen für die drei Gesellschaften der Berliner Bäder-Betriebe

Identifikátor postupu: a11f6181-328f-4d97-a5c0-ed7dd8bd88c6

Interný identifikátor: BBB-2026-0037

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79211200 Vypracovávanie finančných výkazov

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Sachsendamm 61

Mesto: Berlin

PSČ: 10829

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Etwaige Rückfragen oder der Wunsch nach zusätzlichen Auskünften während der Teilnahmeantragsphase sind bis zum 22.07.2026, 12:00 Uhr über die Vergabepattform der Vergabekooperation Berlin an den Auftraggeber zu richten. Eine mündliche beziehungsweise fernmündliche Kontaktaufnahme ist gem. § 9 Abs. 2 VgV nicht zulässig und wird nicht beantwortet. Übermittlung von Teilnahmeanträgen und Angeboten: Vollständige Teilnahmeanträge und Angebote sind in Textform nach § 126b BGB an die Vergabepattform der Vergabekooperation Berlin zu übermitteln. Auf anderem Wege eingereichte Teilnahmeanträge und Angebote werden von der Wertung ausgeschlossen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: keine

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Korupcia: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Účast' v zločineckej organizácii: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Podvod: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Platobná neschopnosť: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Priama alebo nepriama účast' na príprave tohto postupu obstarávania: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Závažné odborné pochybenie: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Porušenie povinnosti platiť dane: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: gemäß § 123 bzw. 124 GWB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Jahresabschlussprüfung BBB-Gesellschaften

Opis: Jahresabschlussprüfung und Beratungsleistungen für die drei Gesellschaften der Berliner Bäder-Betriebe: Berliner Bäder-Betriebe AöR, BBB Infrastruktur GmbH & Co. KG und BBB Infrastruktur-Verwaltungs GmbH für die Jahresabschlüsse 2027 sowie optional für die Jahresabschlüsse 2028, 2029, 2030 und 2031

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79211200 Vypracovávanie finančných výkazov

Možnosti:

Popis možností: Der Auftraggeber hat das Recht zur Beauftragung der Jahresabschlussprüfung für alle drei Gesellschaften für die Geschäftsjahre 2028, 2029, 2030 und 2031. Der Auftraggeber wird die Optionen bis spätestens zum 31. Juli für das jeweilige Geschäftsjahr schriftlich beim Auftragneher beauftragen. Die jährliche Beauftragung erfolgt

durch den Auftraggeber jeweils immer unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Gewährträgerversammlung für die BBB AöR sowie die Gesellschafterversammlung für die BBB Infra KG sowie die BBB Infra GmbH.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Sachsendamm 61

Mesto: Berlin

PSČ: 10829

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/11/2027

Dátum konca trvania: 31/03/2028

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 4

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

Doplňujúce informácie: Begrenzung der Anzahl der Bewerber: Der Auftraggeber begrenzt die Zahl der geeigneten Bewerber, die zur Abgabe eines Erstangebots aufgefordert werden, sofern genügend geeignete Bewerber zur Verfügung stehen. Der Auftraggeber plant, mindestens drei, maximal fünf Bewerber zur Abgabe eines Angebots aufzufordern. Sofern die Zahl geeigneter Bewerber unter dieser Mindestzahl liegt, behält sich der Auftraggeber vor, das Verfahren fortzuführen, indem er den oder die Bewerber einlädt, die über die geforderte Eignung verfügen. Andere Wirtschaftsteilnehmer, die sich nicht um die Teilnahme beworben haben, oder Bewerber, die nicht über die geforderte Eignung verfügen, werden gem. § 51 Abs. 3 S. 3 VgV nicht zum Verfahren zugelassen. Der Auftraggeber gibt nachfolgend die vorgesehenen objektiven und nichtdiskriminierenden Eignungskriterien für die Begrenzung der einzuladenden Bewerber an. - Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Bewertung des spezifischen Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des hier zu vergebenden Auftrags für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre vor Ablauf der Teilnahmeantragsfrist, der über die Mindestanforderung (detaillierte Beschreibung gemäß Informationsmemorandum Ziffer 12) -Technische Leistungsfähigkeit: - Vergleichbarkeit der Referenzen über ausgeführte Aufträge in den letzten fünf Jahren vor Ablauf der Teilnahmeantragsfrist mit der hier zu vergebenden Leistung (detaillierte Beschreibung gemäß Informationsmemorandum Ziffer 12) - Personelle Ausstattung: -Bewertung der personellen Ausstattung des für die Vertragsdurchführung zur Verfügung stehenden Personals, welche über die Mindestanforderung hinausgeht (detaillierte Beschreibung gemäß Informationsmemorandum Ziffer 12) Zuschlagskriterien: 1.

Angebotspreis: 40 % Der Auftraggeber bewertet den im Leistungsverzeichnis angebotenen Gesamtangebotspreis inklusive Optionen (netto, in Euro). 2. Umsetzungskonzept: 60 %

Unterkriterium zum Umsetzungskonzept: 2.1 Leistungsbild: 15 % Beschreibung des grundlegenden Ansatzes zur Leistungserbringung sowie der konkreten Vorgehensweise, ausgehend vom geforderten Leistungsbild der Leistungsbeschreibung 2.2 Prüfungsansatz: 15

% Erläuterung des gewählten Prüfungsansatzes vor dem Hintergrund der gestellten fachlichen Aufgaben der Leistungsbeschreibung Darstellung der wesentlichen Einfluss- und Erfolgsfaktoren, die den Prüfungsansatz kennzeichnen 2.3 Prüfungsplan: 10 % 2.4 Beispielkonzept IT Sicherheit (optionaler Prüfungsschwerpunkt): 10 % Erläuterung der zeitlichen Prüfungsplanung unter den in der Leistungsbeschreibung vorgegebenen Rahmenbedingungen Erläuterung der zeitlichen Prüfungsplanung unter den in der Leistungsbeschreibung vorgegebenen Rahmenbedingungen 2.5 Prüfungsteam: 50 % Qualität des für die Leistungserbringung vorgesehenen Prüfungsteams mit Angaben zu - Funktion /Tätigkeit im Unternehmen des Bieters - festangestellter oder freier Mitarbeiter - beruflichen Qualifikationen - Berufserfahrungen - persönlichen Referenzen der letzten 5 Jahre, die vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung sind (Spezifische Mandats- und Branchenerfahrung: Zahl und Umfang vergleichbarer Prüfungsmandate (AöR, Landesunternehmen, kommunale Infrastruktur# oder Versorgungsbetriebe) der letzten Jahre inkl. Rolle der benannten Personen. Nachweise zur Qualität bereits erbrachter Leistungen (Referenzen, Beurteilungen früherer Auftraggeber), wie es § 65 Abs. 5 VgV ausdrücklich zulässt. - SAP S/4HANA Modulkenntnissen/-erfahrungen

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d75bfe26e-44f2ccd933ab0787

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d75bfe26e-44f2ccd933ab0787

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 21/08/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d75bfe26e-44f2ccd933ab0787

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 30/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Ein Anspruch der Bieter auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: entsprechend Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: Rügen wegen erkannter Verstöße gegen

Vergabevorschriften sind gegenüber der unter Ziffer 2 genannten Kontaktstelle innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen zu erheben (vgl. § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB. Ergänzend wird auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Berliner Bäder-Betriebe AöR

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Berliner Bäder-Betriebe AöR

Registračné číslo: DE176635369

Poštová adresa: Sachsendamm 61

Mesto: Berlin

PSČ: 10829

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergaben@berlinerbaeder.de

Telefón: +49 3078732711

Internetová adresa: https://vergabepattform.bwb.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19d75bfe26e-44f2ccd933ab0787

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-7004**

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 11-1300000V00-74

Poštová adresa: Martin-Luther-Straße 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-7005**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 11569f81-e5c8-43dc-aebf-653535afc428 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 29/06/2026 07:10:32 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 446174-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 123/2026

Dátum uverejnenia: 30/06/2026